



Latvijas Republikas Patentu valde

RŪPNIECISKĀ ĪPAŠUMA APELĀCIJAS PADOME

Citadeles iela 7/70, Rīga, LV-1010, tālr. 67099637, fakss 67099650, e-pasts valde@lrpv.gov.lv, www.lrpv.gov.lv

Iebilduma lietas šifrs:
RIAP/2018/M 72 193-Ie
(OP-2018-34)

LĒMUMS

Rīgā

2018. gada 28. novembrī

Rūpnieciskā īpašuma apelācijas padome (turpmāk – Apelācijas padome) šādā lietas izskatīšanas sastāvā:
priekšsēdētāja – I. Plūme-Popova,
locekļi – J. Bērzs un D. Liberte,

rakstveida procesā izskatīja iebildumu, kuru, pamatojoties uz likuma „Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” (turpmāk – LPZ) 18. panta un Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma (turpmāk – RIIPL) 60. panta noteikumiem, 2018. gada 5. aprīlī Spānijas uzņēmēj sabiedrības ANTONIO PUIG, S.A. (turpmāk arī – iebilduma iesniedzējs) vārdā iesniegusi patentpilnvarniece A. Fortūna pret preču zīmes

DIABLO

(preču zīmes īpašnieks – Latvijas uzņēmēj sabiedrība GRIGORIUS HOLDINGS, SIA; pieteik. Nr. M-17-794; pieteik. dat. 06.07.2017; reģ. Nr. M 72 193; reģ. (publ.) dat. 20.01.2018; 3. un 26. kl. preces, 35. un 38. kl. pakalpojumi)

reģistrāciju Latvijā 3. klases precēm.

Iebilduma motivējums: sakarā ar apstrīdētās preču zīmes **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) līdzību Latvijā agrākai iebilduma iesniedzēja Eiropas Savienības (turpmāk arī – ES) preču zīmei **DIABLO** (Nr. EUTM 007480726) un attiecīgo preču identiskumu un līdzību pastāv iespēja, ka patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas (LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar RIIPL 68. panta pirmās daļas noteikumiem 06.04.2018 tika nosūtīta apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvim U. Rožkalnam, norādot atbildes iesniegšanas termiņu un kārtību. Atbilde uz iebildumu nav saņemta.

02.10.2018 iebilduma lietas pusēm paziņots, ka iebilduma lietas izskatīšana pēc būtības tiks pabeigta 02.11.2018.

Aprakstošā daļa

1. Apstrīdētā zīme **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) reģistrācijai pieteikta 06.07.2017 un reģistrēta 20.01.2018 kā vārdiska zīme. Tās preču saraksts 3. klasē ietver šādas preces: “parfimērijas izstrādājumi, ēteriskās eļļas, kosmētiskie līdzekļi, ne medicīniskiem nolūkiem; dekoratīvā kosmētika; plakstiņu ēnas; kosmētiskie zīmuļi acīm; lūpu krāsas; matu losjoni; ziepes, ne medicīniskiem nolūkiem”.

2. Iebilduma iesniedzējs ir pretstatījis vārdisku ES preču zīmi **DIABLO** (Nr. EUTM 007480726; pieteik. dat. 19.12.2008; reģ. dat. 09.06.2009; publ. dat. 15.06.2009; reģistrācijas spēkā esamības termiņš 19.12.2018). Šī zīme reģistrēta 3. klases precēm “mazgāšanas un balināšanas līdzekļi; tīrīšanas, pulēšanas, attaukošanas un abrazīvie līdzekļi; ziepes; parfimērijas izstrādājumi, ēteriskās eļļas, kosmētiskie un matu kopšanas līdzekļi; zobu kopšanas līdzekļi; kosmētikā izmantojamas līmvielas; pretsviedru līdzekļi; vannas sāļi (ne medicīniskiem nolūkiem); vates irbulīši kosmētiskiem nolūkiem;

līmvielas mākslīgo skropstu piestiprināšanai; mākslīgās skropstas; mākslīgie nagi; vīraks; kvēpināmie kociņi; lakas noņemšanas līdzekļi; kaltētu ziedlapiņu un augu maisījumi; sauso smaržu maisiņi veļas aromatizēšanai; smaržkociņi; šampūni; alauna akmeņi (antiseptiski līdzekļi); personiskās higiēnas līdzekļi; pārnēsami dekoratīvi rotājumi kosmētiskiem nolūkiem”.

3. Iebilduma iesniedzēja pārstāve, pamatojoties uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punktu, lūdz atzīt preču zīmes **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) reģistrāciju Latvijā par spēkā neesošu 3. klases precēm, argumentējot to šādi:

3.1. pretstatītā ES preču zīme **DIABLO** (Nr. EUTM 007480726) ir pieteikta reģistrācijai 19.12.2008, bet apstrīdētās zīmes **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) pieteikuma datums ir 06.07.2017. Tādējādi pretstatītā preču zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē šajā lietā ir agrāka preču zīme;

3.2. apstrīdētās zīmes preces ir identiskas un līdzīgas pretstatītās zīmes 3. klases precēm. Abas salīdzināmās preču zīmes ir reģistrētas parfimērijas izstrādājumiem, ēteriskajām eļļām, kosmētiskajiem līdzekļiem, matu losjoniem un ziepēm, tātad šajā apjomā zīmes ir reģistrētas identiskām precēm. Pārējās apstrīdētās zīmes preces – dekoratīvā kosmētika, plakstiņu ēnas, kosmētiskie zīmuļi acīm un lūpu krāsas – un agrākās zīmes preces ir uzskatāmas par ļoti līdzīgām vai savstarpēji saistītām, jo tās visas ir kosmētiskie līdzekļi, kuras adresētas vienam un tam pašam patērētājam, un tās var tikt piedāvātas vienās un tajās pašās tirdzniecības vietās;

3.3. apstrīdētā zīme **DIABLO** ir vizuāli līdzīga pretstatītajai zīmei **DIABOLO**, jo tās abas ir vārdiskās zīmes, kuras veido viens vārds ar identisku sākumdaļu “DIA-” un identisku beigu daļu “-LO”. Arī salīdzināmo vārdu garums ir līdzīgs, proti, apstrīdēto zīmi veido 6 burti, bet pretstatīto – 7 burti. Apstrīdētā zīme no pretstatītās zīmes atšķiras ar vienu burtu “-B-”, kas atrodas apzīmējuma vidusdaļā, proti, starp zīmju identiskajām vārddalām “DIA-” un “-LO”, savukārt pretstatītajā zīmē ir ietverti burti “-VO-”. Ievērojot to, ka atšķirīgie burti ir vārdu vidū, sakritīgās daļas nodrošina līdzīgu vizuālo kopiespaidu;

3.4. identisko burtu dēļ (“DIA-” un “-LO”) salīdzināmie apzīmējumi arī fonētiski būs līdzīgi;

3.5. abu apzīmējumu “DIABLO” un “DIABOLO” nozīmes ir identiskas, proti, romāņu valodu vārdi “diablo” (spāņu valodā), “diable” (franču valodā) un “diavolo” (itāliešu valodā) nozīmē “velns, sātans” (*pārstāve iesniegusi kopijas no minēto valodu vārdnīcām ar attiecīgo vārdu nozīmi latviešu valodā*);

3.6. ņemot vērā salīdzināmo zīmju līdzību, kā arī preču, kurām salīdzināmās preču zīmes ir reģistrētas, identiskumu un līdzību, pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji apstrīdēto zīmi **DIABLO** var sajaukt ar preču zīmi **DIABOLO** vai uztvert tās kā savstarpēji saistītas. Ievērojot to, ka šajā lietā attiecīgo patērētāju uzmanības līmenis būs salīdzinoši zems, tie varētu nepamanīt vai pēc laika neatcerēties viena burta atšķirību kosmētiskā līdzekļa nosaukumā.

Motīvu daļa

1. Iebildums ir iesniegts atbilstoši LPZ un RIPL paredzētajai kārtībai, tātad ir pamats to izskatīt pēc būtības.

2. LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkts nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju var atzīt par spēkā neesošu, ja sakarā ar šīs preču zīmes identiskumu vai līdzību citas personas agrākai preču zīmei un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

3. No iebilduma lietas materiāliem konstatējams, ka pretstatītā ES preču zīme **DIABOLO** (Nr. EUTM 007480726) ir pieteikta reģistrācijai 19.12.2008. Apstrīdētās zīmes **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) pieteikuma datums ir 06.07.2017. Tādējādi pretstatītā preču zīme **DIABOLO** (Nr. EUTM 007480726) LPZ 7. panta otrās daļas 1. punkta izpratnē šajā lietā ir agrāka preču zīme.

4. Apstrīdētā zīme ir reģistrēta tādām 3. klases precēm, kas attiecas uz cilvēka higiēnu un skaistumkopšanu, savukārt pretstatītā zīme ir reģistrēta gan dažādu kosmētisko līdzekļu klāstam, gan

precēm, kas paredzētas mājsaimniecībai un telpu un priekšmetu uzkopšanai. Apelācijas padome uzskata, ka salīdzināmās zīmes ir reģistrētas identiskām precēm:

4.1. abas salīdzināmās zīmes ir reģistrētas parfimērijas izstrādājumiem, ēteriskajām eļļām, kosmētiskajiem līdzekļiem, matu losjoniem un ziepēm, tātad šajā apjomā salīdzināmo zīmju preces ir identiskas;

4.2. runājot par kosmētiku, “izšķir higiēniskos, profilaktiskos, ārstnieciskos un dekoratīvos kosmētiskos līdzekļus. Pie higiēniskajiem, profilaktiskajiem un ārstnieciskajiem kosmētiskajiem līdzekļiem pieder ūdens un dažādi līdzekļi sejas, roku, ķermeņa ādas, matu kopšanai (ziepes, krēmi, losjoni, pretsviedru līdzekļi, šampūni), zobu kopšanai (zobu pastas un pulveri), mutes dobuma kopšanai (eliksīri). Dekoratīvie kosmētiskie līdzekļi ir pūderi, lūpu krāsas, skropstu tušas, uzacu zīmuļi, nagu lakas, matu krāsas, breolīns” (skat. <http://www.neslimo.lv/pme/?name=kosmetiskie-lidzekli>; avots: “Populārā medicīnas enciklopēdija”, 1984.). Līdz ar to Apelācijas padome secina, ka apstrīdētās zīmes preces “dekoratīvā kosmētika, plakstiņu ēnas, kosmētiskie zīmuļi acīm un lūpu krāsas” ir jēdzieniski pakārtotas pretstatītās zīmes precēm “kosmētiskie līdzekļi”. Tādējādi var uzskatīt, ka arī šajā apjomā salīdzināmās zīmes ir reģistrētas identiskām precēm.

5. Salīdzināmās zīmes reģistrētas dažādiem kosmētiskajiem līdzekļiem, kas ir plaša patēriņa preces. Līdz ar to par attiecīgo patērētāju šīs lietas sakarā jāuzskata vidusmēra patērētājs, kas ir samērā labi informēts, vērtīgs un piesardzīgs. Iegādājoties plaša patēriņa preces, pircēju uzmanības pakāpe ir zemāka nekā tad, kad jāizvēlas dārgas un ekskluzīvas preces.

6. Novērtējot salīdzināmo vārdisko zīmju **DIABLO** un **DIABOLO** līdzību, iebilduma iesniedzēja pārstāve pamatoti norāda, ka šiem apzīmējumiem ir kopīga to sākumdaļa “DIA-” un beigu daļa “-LO”. Apzīmējumi atšķiras ar burtiem (skaņām) to vidusdaļā, proti, apstrīdētās zīmes vārda vidū ir burts (skaņa) “-B-”, bet pretstatītās zīmes vidusdaļā ir ietverti burti (skaņas) “-VO-”. Apelācijas padomes ieskatā ir jāņem vērā vairāki apstākļi, no kuriem izriet, ka minētās atšķirības nav tik nozīmīgas un salīdzināmās zīmes ir atzīstamas par fonētiski, vizuāli līdzīgām un daļai patērētāju pat semantiski identiskām:

6.1. kā to norāda arī iebilduma iesniedzēja pārstāve, atšķirīgie burti (skaņas) atrodas apzīmējumu vidū, bet patērētājiem vārda vidū esošus burtus atcerēties un iegaumēt ir grūtāk nekā tos, kas atrodas vārdu sākuma un beigu daļās. Ir jāņem vērā apstāklis, ka pircēji preču zīmes parasti neredz vienlaikus (vienu otram blakus), bet gan ar zināmu laika intervālu, tādējādi iespēja sajaukt līdzīgas zīmes ievērojami palielinās;

6.2. Latvijas patērētājiem varētu būt grūti uztvert un atcerēties apzīmējumu vidusdaļā ietvertos atšķirīgos burtus arī tāpēc, ka salīdzināmās zīmes veido vārdi, kas pieder pie Latvijas patērētājiem mazāk zināmas romāņu valodu grupas, proti, spāņu (“diablo”) un itāļu (“diavolo”) valodām. Salīdzināmo zīmju sākumdaļu veido burtu (skaņu) kopa “DIA-”, kurā patskaņu savienojums “ia” ir Latvijas patērētājiem neierasts un pat grūti izrunājams. Latviešu valodā esošo divskaņu jeb diftongu, piemēram, “ai”, “ie”, “ui”, “ei”, “au”, izruna skan brīvi, plūstoši atšķirībā no patskaņu savienojuma “ia” izrunas, kurā patskaņi tiks izrunāti ar nelielu pauzi starp tiem. Arī salīdzināmo zīmju beigu daļas noslēdzas ar latviešu valodai neraksturīgu izskaņu, proti, “-LO”. Līdz ar to visai ticama šķiet salīdzināmo zīmju vizuālā un fonētiskā līdzība situācijā, kad zīmes veido latviešu valodai neraksturīgi, bet līdzīga garuma vārdiskie apzīmējumi, kuros sakrītīgā sākumdaļa un beigu daļa veido šo zīmju lielāko daļu;

6.3. iebilduma iesniedzēja pārstāve ir norādījusi, ka apzīmējumiem **DIABLO** un **DIABOLO** ir viena un tā pati nozīme, proti, “diablo” spāņu valodā nozīmē “velns, sātans”, to pašu nozīmē arī apzīmējums “diavolo”, tikai itāliešu valodā. Apelācijas padome arī secina, ka tiem patērētājiem, kuriem ir zināšanas spāņu valodā, salīdzināmie apzīmējumi ne tikai semantiski, bet arī fonētiski būs ļoti tuvi, jo vārdā “diablo” ietvertais burts “b”, atbilstoši skaņu izrunai spāņu valodā, ir izrunājams kā “v” ([diavlo]) (skat. http://dictionnaire.sensagent.leparisien.fr/Spāņu_valoda/lv-lv/). Tomēr šāds apstāklis nebūs zināms daudziem Latvijas patērētājiem. Pat ja cilvēki Latvijā apgūst spāņu valodu, tad pārsvarā tas notiek pašmācības un valodu kursu ietvaros, un Apelācijas padomes rīcībā nav ziņu, cik daudz šādu cilvēku vispār varētu būt. Līdz ar to, visticamāk, vairums Latvijas patērētāju nezinās spāņu valodas vārda “diablo”

nozīmi. Savukārt agrākā apzīmējuma “DIAVOLO” gadījumā bez itāliešu valodas zināšanām tā semantisko saturu varētu zināt vai vismaz nojaust tā patērētāju daļa, kura pārvalda krievu valodu. Tas tāpēc, ka krievu valodā ir līdzīgs vārds ar tādu pašu nozīmi, proti, “дьявол” (“*sātans, velns, nelabais, ļaunais*”; skat. *Krievu-latviešu vārdnīca, 1. daļa. Latvijas Valsts izdevniecība, R., 1959., 394. lpp.*). Tai pašā laikā, ievērojot atšķirības starp agrāko zīmi **DIAVOLO** un krievu valodas vārdu “дьявол”, kā arī ņemot vērā to, ka vismaz gados jaunāki patērētāji vāji pārvalda krievu valodu vai pat to nezina nemaz, ir jāpieņem, ka viena patērētāju daļas salīdzināmās zīmes uztvers kā mākslīgi radītus vārdus. Līdz ar to minētie apsvērumi ļauj pieņemt, ka salīdzināmo zīmju semantiskā uztvere būtiski neietekmēs Latvijas patērētāju viedokli.

7. Apelācijas padome uzskata, ka situācijā, kad ar vizuāli un fonētiski līdzīgām preču zīmēm (vairumam patērētāju – bez uztveramas jēdzieniskās nozīmes) tiek marķētas identiskas preces, kuras galvenokārt attiecas uz personiskās higiēnas un kosmētikas līdzekļiem (tātad – ikdienas patēriņa preces, kuras lieto vidusmēra patērētājs), zīmju **DIABLO** un **DIAVOLO** sajaukšanas vai savstarpējās asociācijas iespējamība ir visai liela. Kaut arī dažkārt patērētāji kādu alerģiju vai ādas problēmu dēļ kosmētiskos līdzekļus izvēlas ļoti rūpīgi, izpētot to sastāvu un ražotāju, konkrētajā gadījumā zīmes reģistrētas plaši noformulētai preču grupai – kosmētiskajiem līdzekļiem, kas tostarp var attiekties uz tādām precēm kā roku krēmiem, dušas želejām, šampūniem un citām precēm, kuru iegādei patērētāji nevelta daudz laika un uzmanības.

Tādējādi iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punktu ir atzīstama par pamatotu.

Rezolutīvā daļa

Ņemot vērā šā lēmuma aprakstošajā un motīvu daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 93. panta noteikumiem un pamatojoties uz likuma “Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. apmierināt Spānijas uzņēmēj sabiedrības ANTONIO PUIG, S.A. iebildumu pret preču zīmes **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) reģistrāciju Latvijā, atzīstot minēto preču zīmi par spēkā neesošu attiecībā uz 3. klases precēm ar tās reģistrācijas dienu;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam, pamatojoties uz šo lēmumu, Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 100. pantā noteiktajā kārtībā izdarīt Preču zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **DIABLO** (reģ. Nr. M 72 193) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu attiecībā uz 3. klases precēm.

Lietas dalībnieks, kas nepiekrīt šim lēmumam, var triju mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas dienas (Paziņošanas likums, 5. līdz 9. pants) vērsties tiesā saistībā ar šo lēmumu atbilstoši Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 98. pantā un Civilprocesa likuma 30.³ nodaļā noteiktajai kārtībai.

Prasības pieteikums iesniedzams Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesā. Personai, kas iesniegusi tiesā prasības pieteikumu, ir pienākums ne vēlāk kā septiņas dienas pēc prasības pieteikuma iesniegšanas informēt par to Apelācijas padomi. Lietas ierosināšana tiesā aptur Apelācijas padomes lēmuma izpildi.

Šis lēmums stājas spēkā Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 99. pantā noteiktajā kārtībā.

Lietas izskatīšanas sastāva priekšsēdētāja:	/personiskais paraksts/	I. Plūme-Popova
Lietas izskatīšanas sastāva locekļi:	/personiskais paraksts/	J. Bērzs
	/personiskais paraksts/	D. Liberte